

Ki sa li ye?

Fanmi peye ak konje medikal (PFML) se yon pwogram ki fèt pou ede moun nan Massachusetts pran tan peye nan travay pou rezon fanmi oswa medikal.

Lwa PFML Massachusetts la finanse atravè kontribisyon patwon ak anplwaye yo, epi li diferan de Lwafederal pou Fanmi ak Konje Medikal, ak nan nenpòt benefis patwon ou ta ka deja ofri.

Premye bagay ou bezwen fè si ou bezwen pran konje peye se enfòmè patwon ou. Yon fwa ou fè sa, ou legalman pwoteje kont chanjman nan peye, pèdi benefis ou, ak vanjans.

Pou plis èd legal, ale nan
[MassLegalHelp.org](https://www.masslegalhelp.org)



KONPRANN DIFERAN KALITE KONJE FANMI AK MEDIKAL (FMLA)

MIZAJOU POU 2025

Bwochi sa a te finansye avèk jenewozite pa fon Vida Berkowitz.

Salè ak Konje Lè (Eta)

Manje kraze	30- minit repo chak sis èdtan (GL c 149, seksyon 100 ak 101)
Jou nan rès	Yon jou nan sèt (pa gen okenn travay nan Dimanch sof si yo bay yon lòt 24 èdtan youn apre lòt nan rès) (GL c. 149, seksyon 47 & 48)
Tan pou vote	Pa bezwen travay 2 èdtan apre biwo vòt yo louvri pou nenpòt ki fabrikasyon, etablisman mekanik oswa mercantile (GL c. 149, seksyon 178)
Veterans/ Memorial Day	Veteran yo dwe pèmèt tan pou patisipe nan yon evènman Memorial Day epi obsève Jou Veteran yo (GL c. 149, seksyon 52A 1/2)
Dimanch & Jou Ferye	Retailers ka louvri a nenpòt ki lè nan Dimanch san yo pa bezwen an pou apwobasyon pa Depatman an nan Estanda Travay, ak san yo pa bezwen an pou pèmi lapolis lokal yo.

Lwa: 29 USC 2601 (1993)

Règleman: 29 CFR 825

**Tanzantan ak redwi pèmèt sèlman pou kondisyon medikal oswa konje fanmi militè oswa avèk apwobasyon patwon*

Kantite Konje ki disponib

Peye/San peye

Egzèsyon lòt konje

Anplwayè kouvri yo

Longè sèvis anplwaye

Orè travay anplwaye

Avi anplwaye

Dokiman

Dokiman pou sètifika

Kalite konje pèmèt

Relasyon ki kouvri

FMLA (Federal)



12 semèn travay pandan yon peryòd 12- mwa

San peye

Tout lòt konje peye

50+ anplwaye nan 75 mil reyon

Omwen 12 mwa anvan konje

1250 èdtan nan sèvis pandan 12 mwa anvan yo

30 jou si prévisible; otreman “le pli vit ke se posib”

15 jou bay dokiman nan men founisè medikal

Obligatwa nan kèk sikonstans

Kontini, tanzantan, oswa redwi orè*

Anplwaye ak manm fanmi imedyat

	PFML (Eta)	Konje Pou Ti Nesesite (Eta)
Kantite Konje ki disponib	20 semèn pa ane benefis (konje medikal); 12 semèn (konje fanmi); pa plis pase 26 semèn pa ane benefis nan total	24 èdtan pou chak peryòd 12 mwa
Peye/San peye	Peye (finanse pa kontribisyon patwon ak kontribisyon pewòl anplwaye)	San peye
Egzèsyon lòt konje	Pa obligatwa; kouri an menm tan ak konje FMLA	Pa aplikab
Anplwayè kouvri yo	Tout anplwayè sijè a lwa UI eta a, vil yo ak tout ti bouk yo si yo vote yo aksepte lalwa	50+ anplwaye nan 75 mil reyon
Metòd kalkil	Depann si revni mwayèn ou chak semèn te plis/mwens pase 1/2 nan salè mwayèn eta a	Ane kalkil, ane fiks, woule pi devan woule tounen
Longè sèvis anplwaye	Anplwaye omwen 12 mwa anvan konje ki satisfè kondisyon yo touche minimòm etabli pa DUA a anba lwa UI	Anplwaye omwen 12 mwa anvan konje
Orè travay anplwaye	Pa aplikab	1250 èdtan nan sèvis pandan 12 mwa anvan yo
Avi anplwaye	30 jou avi si prévisible; le pli vit ke posib si reta a se pou rezon ki depase kontwòl anplwaye a	7 jou si previzib; otreman “kòm se posib”
Dokiman	Pa aplikab	Anplwayè ka mande pou sètifikasyon ak verifikasyon adisyonèl ki pa initilman lou
Kalite konje pèmèt	Orè tanzantan ak redwi ki disponib	Kontini, tanzantan, orè redwi
Demann ki kouvri	Konje Fanmi: (1) Fè kosyon ak timoun apre nesans, adopsyon, oswa plasman adoptif (2) Pou pran swen yon manm sèvis ki kouvri oswa pou yon egzijans kalifye ki soti nan yon manm fanmi ki sou devwa aktif (3) Pou pran swen yon manm fanmi ki gen yon kondisyon sante grav. Konje Medikal: Pou yon kondisyon sante grav ki anpeche moun ki kouvri a fè fonksyon pozisyon li	(1) Aktivite lekòl ki gen rapò dirèk ak avansman edikasyon (piblik, prive, pwogram Head Start oswa etablisman swen timoun ki gen lisans) (2) Akompaye pitit gason oswa pitit fi nan randevou medikal oswa dantè (3) Akompaye granmoun aje nan randevou medikal, dantè oswa lòt randevou ki gen rapò ak swen ansyen an (egzanp entèvyou nan kay retrèt)
Relasyon ki kouvri	Timoun: Timoun byolojik, adopte oswa adoptif, bèlf/bòpiti, pawas legal oswa anba loco parentis. Manm Fanmi: Mari oswa madanm, patnè domestik, timoun, paran oswa paran mari oswa madanm oswa patnè domestik moun ki kouvri a; yon moun ki te kanpe anba loco parentis pou moun ki kouvri a; oswa yon pitit pitit, granparan oswa frè ak sè moun ki kouvri a	Timoun: byolojik, adopte oswa adoptif, pitit bofis, Pitit fi, pawas legal oswa nan loco parentis. Moun 60 an oswa plis ki gen rapò san oswa maryaj ak anplwaye a.
Reyabilitasyon Travay	Anplwayè dwe retabli nan pozisyon anvan oswa menm jan an sou retou	Pa aplikab
Lwa / Règleman	G.L. c. 175M (2021) / 458 CMR 2.00	G.L. c. 149, seksyon 52D (1998) / 940 CMR 20

	Konje Vyolans Domestik (Eta)	Konje paran (Eta)
Kantite Konje ki disponib	15 jou pandan yon peryòd 12 mwa	Jiska 8 semèn
Peye/San peye	Dapre diskresyon anplwayè a	Dapre diskresyon anplwayè a
Egzèsyon lòt konje	Tout lòt konje sof si anplwayè egzante kondisyon an	Pa aplikab
Anplwayè kouvri yo	50+ anplwaye nan MA	6+ anplwaye nan MA
Metòd kalkil	Pa aplikab	Pa aplikab
Longè sèvis anplwaye	Pa aplikab	Plen tan pou 3 mwa oswa apre fini peryòd pwobasyon pa dwe depase 3 mwa
Orè travay anplwaye	Pa aplikab	Pa aplikab
Avi anplwaye	Avi davans apwopriye jan anplwayè a egzije sa. Si gen danje iminan, avi nan 3 jou travay	2 semèn avi oswa le pli vit ke posib si reta se pou rezon ki depase kontwòl anplwaye a
Dokiman	Anplwayè ka mande pou dokiman ki pwouve ke anplwaye oswa manm fanmi an te viktim abi	Pa aplikab
Kalite konje pèmèt	Pa aplikab	Bay nesans oswa plasman yon timoun ki poko gen 18 an, oswa ki poko gen 23 an si timoun nan andikape mantalman oswa fizikman, pou adopsyon ak anplwaye a ki ap adopte oswa ki gen entansyon adopte timoun nan
Demann ki kouvri	(1) Chèche oswa jwenn swen medikal, konsèy, sèvis viktim, asistans legal, lojman (2) Parèt nan tribinal, devan gran jiri, rankontre ak otorite ki fè respekte lalwa (3) Lòt pwoblèm ki gen rapò dirèk ak konpòtman abizif la	Pa aplikab
Relasyon ki kouvri	Paran, bèlparan, timoun, bèl timoun, frè, sè, granparan oswa pitit pitit. Mari oswa madanm, moun ki nan yon relasyon afektif solid ki rete ansanm. Moun ki gen timoun an komen. Moun ki nan yon relasyon gadya	Pa aplikab
Reyabilitasyon Travay	Pa aplikab	Anplwayè dwe retabli nan pozisyon anvan oswa menm jan an sou retou
Lwa / Règleman	G.L. c. 149, seksyon 52E (2014)	G.L. c. 149, seksyon 105D (2014)

	Konje Maladi Akimile (Eta)
Kantite Konje ki disponib	40 èdtan chak ane (pou plen tan, a tan pasyèl, tanporè & anplwaye sezon)
Peye/San peye	Peye si anplwayè a gen 11+ anplwaye; san peye si anplwayè a gen 10 oswa mwens
Egzèsyon lòt konje	Pa aplikab
Anplwayè kouvri yo	Tout anplwayè
Metòd kalkil	Yon èdtan akimile pou chak 30 èdtan travay
Longè sèvis anplwaye	90 jou
Orè travay anplwaye	Pa aplikab
Avi anplwaye	Si itilizasyon previzib, mande pou bon efò onèt pou bay avi
Dokiman	Anplwayè ka mande dokiman lè konje maladi kouvri plis pase 24 èdtan travay konsèkif oswa 3 jou; si li itilize nan 2 semèn apre dènye jou travay anplwaye a, oswa apre plizyè absans san dokiman
Kalite konje pèmèt	Pi piti enkliman se yon sèl èdtan oswa pi piti inite ke sistèm pewòl patwon an itilize pou kont absans oswa itilize lòt tan
Demann ki kouvri	(1) Pou pran swen pwòp maladi fizik oswa mantal anplwaye a, aksidan, oswa kondisyon medikal ki mande swen nan kay, dyagnostik medikal pwofesyonèl oswa swen medikal prevantif (2) #1 men pou yon relasyon ki kouvri (3) Pou asiste nan randevou medikal woutin pou anplwaye oswa relasyon ki kouvri (4) Pou vwayaje nan oswa soti nan yon randevou, yon famasi, oswa lòt kote ki gen rapò ak objektif la (5) Pou adrese efè sikolojik, fizik, oswa legal vyolans domestik (151A)
Relasyon ki kouvri	Timoun anplwaye a, mari oswa madanm, oswa paran anplwaye a, oswa paran mari oswa madanm li
Reyabilitasyon Travay	Pa aplikab
Lwa / Règleman	G.L. c. 149, seksyon 148C (2014) / 940 CMR 33.00

Mèsi anpil!

Bwochi sa a te finansye avèk jenewozite pa fon Vida Berkowitz.



Defen Vida Berkowitz te yon avoka trè respekte, li te kòmanse karyè li nan Sèvis Legal, okòmansman nan Konte Maricopa (AZ) epi apre sa, nan

Central Massachusetts Legal Services. Li te devlope yon pratik prive epi pita li te antre nan kabinè avoka Alan J. MacDonald. Pratik li te konsantre sou lwa konsomatè ak lwa travay, ki enkli diskriminasyon nan travay, dwa travayè, òganizasyon sendikal, ak ka asirans chomaj (UI). Li te bravman reprezante travayè ki gen revni fèb ak travayè istorikman majinalize nan zafè ki gen rapò ak travay epi li te bay fòmasyon sou lwa travay pou defansè legal yo ki sou liy devan an. Nan pratik prive, Vida te menm jan brav nan defann dwa travayè yo epi li te patisipe nan anpil litij enpòtan, tankou yon pwosè aksyon kolektif remakab ki konfime ke lwa federal mande pou egzaminatè revizyon UI yo dwe endepandan de ajans UI a. Li te yon manm devwe nan komite administratè MLRI a soti 1990 rive 2004, epi li te sèvi kòm prezidan komite a pandan plizyè ane.